

La Mountbatten Pro

Versão portuguesa



Manual

Version 1.0



PO Box 390
Rydalmere, NSW 2116,
Australia
Ph: 61 2 8844 9888
Fax: 61 2 9684 4717
info@quantech.com.au
www.quantech.com.au

DISTRIBUIDOR:

COMANDOS BÁSICOS.....	4
1 Energia.....	4
2 Inserir papel.....	4
3 Modo Aprendizagem o modo avançado.....	5
4 Opções de verbalização	5
Escrever braille.....	6
1 Abreviaturas.....	7
2 Como deslocar-se ao longo da página.....	7
3 Apagar e corrigir.....	8
COMANDOS: COMO UTILIZÁ-LOS?.....	9
1 Comandos normais.....	9
2 Comandos com espaço.....	10
Alternar entre o Modo aprendizagem e Modo Avançado.....	11
Controlo de verbalização.....	11
1 Voz gravada.....	11
2 Voz sintetizada.....	12
3 Sem verbalização.....	12
ESCRITA BRAILLE.....	13
1 Iniciar braille com verbalização.....	13
2 Formatação braille.....	13
Posição do braille no papel.....	13
Margens.....	14
Tabulações.....	14
Espaço entre Linhas.....	14
3 Comandos de escrita braille.....	15
4 Criar ficheiro braille em memória.....	16
5 Comandos diversos.....	17
6 Criar gráficos.....	18
7 Alterar a disposição do teclado.....	19
Instalar macros.....	19
UTILIZAR O ECRÃ DE LCD MIMIC.....	20
1 Seleccionar grau e idioma de braille.....	20
2 Tabela de excepções braille.....	20
INFORMAÇÃO PRÁTICA.....	21
1 Ajustar a altura do ponto para diferentes tipos de papel.....	21
2 Escrever braille em cartões ou papel pequeno.....	21
Operar sem papel.....	21
Utilizar cartões de elevada espessura ou etiquetas.....	21
3 Verificar o estado da bateria.....	22
4 Modo uma-mão.....	22
Comandos alternativos aos comandos de espaço (Modo Uma - mão).....	22
FICHAS, TOMADAS E CABOS.....	23
1 MB Writer, MB Writer Plus & MB PRO.....	23
2 MB Writer Plus & MB PRO.....	24
3 Cabos.....	25
TRANSCRIÇÃO BRAILLE.....	26
1 Tabela de excepções braille.....	26
2 Tabela de excepções braille - sequências.....	27
CONVERÇÃO DE TEXTO NORMAL EM BRAILLE.....	28
1 Utilizar um teclado de PC.....	28
TRANSCRIÇÃO INVERSA - CONVERTER BRAILLE EM TEXTO NORMAL.....	31
Seleccionar uma impressora para utilizar com a MB.....	35
IMPRESSÃO BRAILLE - Utilizando a MB como impressora braille.....	36
FALA SINTÉTICA - OPÇÕES AVANÇADAS.....	38
1 Menu de fala.....	38
O EDITOR.....	41

1 Começando.....	41
Aceder ao Editor.....	41
Ajuda.....	41
Movimento dentro de um ficheiro.....	42
Comandos harmonizados.....	42
Comandos de teclado.....	43
2 Comandos de menu.....	44
Para sair do menu e do editor.....	44
MENU ARQUIVO.....	45
MENU EDITAR.....	47
MENU DE BLOCOS.....	48
MENU APAGAR.....	49
MENU DE PROCURA E SUBSTITUIÇÃO.....	49
PARÂMETROS E CONCEITOS DO EDITOR.....	53
APÊNDICES.....	55
APÊNDICE A - ALFABETO FONÉTICO INTERNACIONAL.....	55
APPENDIX B -	56
APPENDIX C -	57
APÊNDICE D - GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	62

COMANDOS BÁSICOS

Por favor, proceda à leitura atenta das 3 páginas seguintes, de modo a obter uma ideia generalizada acerca das principais funções da Mountbatten.

1 Energia

Como qualquer dispositivo electrónico, a MB necessita de energia. No caso específico deste equipamento, a energia pode vir quer por meio de bateria, quer por corrente eléctrica.

A MB pode ser alimentada apenas por meio de baterias, apenas por corrente eléctrica ou por uma combinação de ambas.

Como é óbvio, se optar por uma unidade alimentada por corrente eléctrica, funcionará apenas se estiver conectada. Se optar por uma unidade alimentada por bateria, assegure-se de que a mesma se encontra convenientemente carregada, utilizando o transformador fornecido para o efeito. Não é aconselhável sobrecarregar a bateria mantendo o equipamento conectado permanentemente ao transformador, pois não obterá dessa prática quaisquer vantagens adicionais. O transformador para todos os modelos é 12 V 1 AMP com uma potência de 2,5MM (centro positivo).

2 Inserir papel

Para inserir uma folha de papel na MB, levante a alavanca amarela, localizada no canto superior direito do equipamento. Existem duas formas para executar esta tarefa; a primeira, utilizando a alavanca amarela, consiste num método em tudo semelhante ao da "Perkins". Assim, deverá empurrar o papel, de forma a fazer com que a margem superior da folha fique ao nível da barra de alumínio, ou em qualquer posição que considere cómoda; o segundo método, consiste em empurrar o papel por trás da MB, até que o mesmo saia pela parte de cima.

O mais importante é assegurar-se de que o papel fica perfeitamente ajustado ao lado esquerdo da MB. Se o papel se encontrar amachucado ou não estiver convenientemente ajustado à margem esquerda, a MB pode considerar que não tem papel.

Quando o papel se encontrar adequadamente colocado, baixe a alavanca amarela. Notará então que o carroto deslocar-se-á ao longo da página; a este movimento dá-se o nome de "procura de margens". A MB efectuará este processo de cada vez que é ligada. Tendo em conta que pode utilizar o tamanho de papel que mais se adequa ao seu trabalho, a MB necessita de verificar o tipo de papel em uso, utilizando a "procura de margens" para o determinar.

3 Modo Aprendizagem o modo avançado

O Modo Aprendizagem oferece-lhe um ponto de partida simples e amigável, ideal para quem deseja aprender braille. No Modo Aprendizagem, a MB consiste apenas numa máquina braille.

Nota: A tecla "Comando" encontra-se desactivada e só a porta para conectar o Mimic se encontra activa.

O Modo Avançado permite-lhe utilizar, sem qualquer limite, a totalidade das funções da MB, tais como a transcrição braille, a utilização de um teclado de PC, impressoras e a conexão com outros dispositivos, como blocos de notas e computadores. O Modo Avançado só se encontra disponível na MB writer plus e na MB pro. Para saber como alternar entre o Modo Aprendizagem e o modo Avançado, consulte a secção "Alternar entre o Modo Aprendizagem e o Modo Avançado".

4 Opções de verbalização

Todos os modelos da MB possuem síntese de voz, contribuindo assim para o processo de aprendizagem do braille. Existem dois tipos de síntese de voz, dependendo do modelo da MB.

A síntese de voz gravada consiste numa voz humana, previamente gravada digitalmente. Corresponde pois a uma voz de alta qualidade, totalmente perceptível, concebida a pensar em utilizadores inexperientes. Como é óbvio, neste tipo de síntese de voz, apenas as mensagens gravadas podem ser verbalizadas. A síntese de voz gravada é sempre utilizada no Modo de Aprendizagem. No Modo Avançado, é possível optar entre a verbalização gravada ou sintetizada.

A verbalização sintetizada consiste numa voz em tudo semelhante à utilizada pela maioria dos screen-readers. Com este tipo de verbalização, a qualidade da voz e dos parâmetros, como nível de entoação, são ajustáveis, possuindo, como é evidente, um vocabulário ilimitado. A verbalização sintetizada pode ser utilizada no Modo Avançado, sendo sempre utilizada no Editor.

Para informações mais detalhadas acerca da verbalização sintetizada, consulte os capítulos "Verbalização sintetizada", "Opções avançadas de verbalização" e "O Editor".

A MB Writer Plus e a MB Writer disponibilizam apenas síntese de voz gravada, ao passo que a MB Pro disponibiliza os dois tipos de verbalização.

ESCREVER BRAILLE

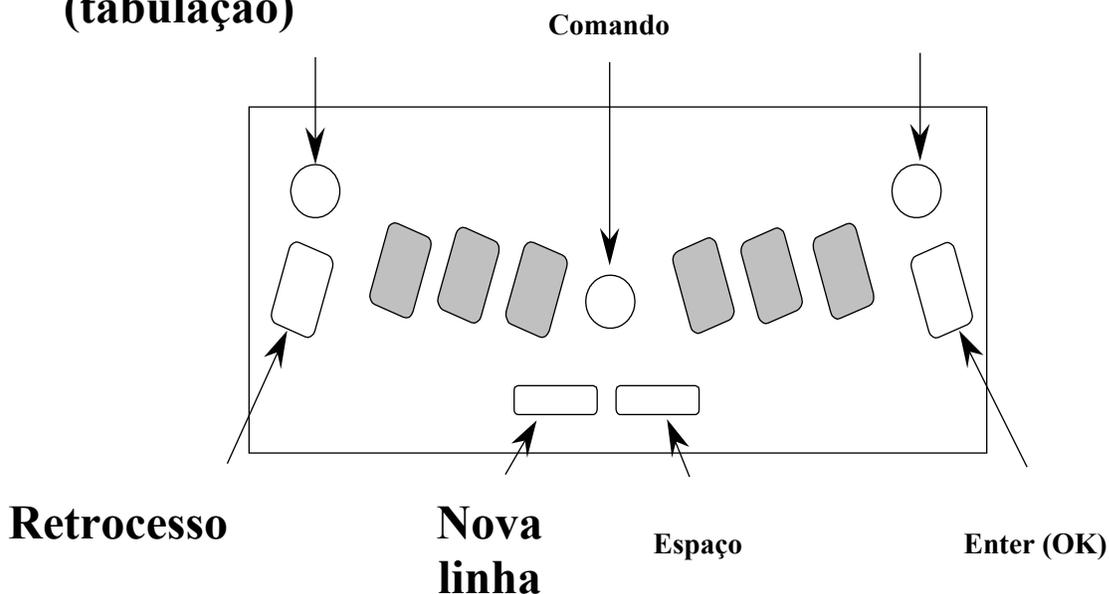
Usa as 6 teclas pretas (teclado braille), procedendo da mesma forma que num vulgar teclado Perkins. Tudo o que digitar será impresso no papel.

Sentirá diferenças em relação a qualquer outro teclado braille que alguma vez terá utilizado. Sem grandes preocupações, pratique um pouco a utilização do teclado; depressa se aperceberá de que pode digitar mais rápido e durante períodos de tempo mais longos, graças ao Design ergonómico da MB.

É importante conhecer bem o teclado da MB.

**função esquerda
(tabulação)**

**função direita
Repõe tabulação)**



1 Abreviaturas

As seguintes abreviaturas são utilizadas ao longo deste manual, para descrever comandos e fornecer informações adicionais:

ABREVIATURA	FUNÇÃO	CARACTERÍSTICAS
LF	Tecla de função esquerda	Tecla azul e redonda, localizada no canto superior esquerdo
RF	Tecla de função direita	Tecla azul e redonda, localizada no canto superior direito
BS	Tecla de retrocesso	Azul, localizada do lado esquerdo e com uma textura rugosa
Enter	tecla Enter	azul, localizada do lado direito e com uma textura rugosa
NL	Tecla nova linha	localizada do lado esquerdo da parte inferior do teclado
SP	Tecla espaço	Localizada do lado direito da parte inferior do teclado
Cmd	Tecla comando	tecla redonda e azul, localizada ao centro do teclado, entre as teclas de ponto

2 Como deslocar-se ao longo da página

Ao premir uma simples combinação de teclas, poderá movimentar-se facilmente ao longo da página. Esta funcionalidade é particularmente útil na digitação de problemas matemáticos.

COMBINAÇÃO DE TECLAS	FUNÇÃO
NL+SP	Muda de linha, mantendo-se na mesma coluna
NL+BS	Retorna a linha anterior, mantendo-se na mesma coluna
NL+Enter	Remove a página
LF	Tabulador
RF	Repõe tabulação
SP	Avançar um espaço para a direita
BS	Retroceder um espaço para a esquerda

3 Apagar e corrigir

A MB tem capacidade para apagar ou corrigir erros. A qualidade da correcção é aproximadamente à obtida através do método vulgarmente conhecido por método "Unha", dependendo também da qualidade do papel utilizado.

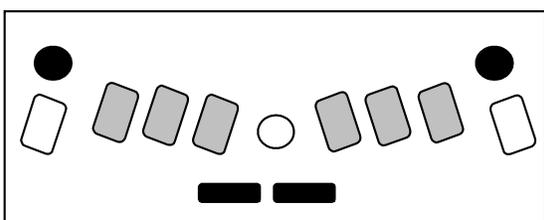
TECLA	FUNÇÃO
BS+SP	Apaga o caracter digitado, substituindo-o por um espaço
BS+caracter pretendido	Apaga o caracter digitado, substituindo-o pelo caracter pretendido.

COMANDOS: COMO UTILIZÁ-LOS?

Existem dois tipos de comandos para a MB. Em primeiro lugar, deverá certificar-se de que a tecla CMD se encontra activada, para tal, pressione-a. Se não obtiver qualquer resposta, deverá activá-la, pressionando simultaneamente as teclas LF+RF+NL+S.

Proceda do mesmo modo para desactivar a tecla CMD.

Quando a tecla CMD se encontra desactivada, é ignorada ao ser pressionada. Neste caso, a MB comporta-se como uma simples máquina Perkins (Recomendado a inexperientes).



1 Comandos normais

Todos os comandos normais deverão iniciar-se com a tecla CMD e terminar com a tecla Enter.

Por exemplo, Para activar o comando "palavra completa", pressione a tecla CMD, digite em seguida "WW" e, finalmente, pressione Enter. A MB dirá "Activado/desactivado", dependendo do estado da opção. Alguns comandos como "Palavra completa" funcionam como interruptores, ou seja, alternam entre activado e desactivado, de cada vez que o comando é pressionado.

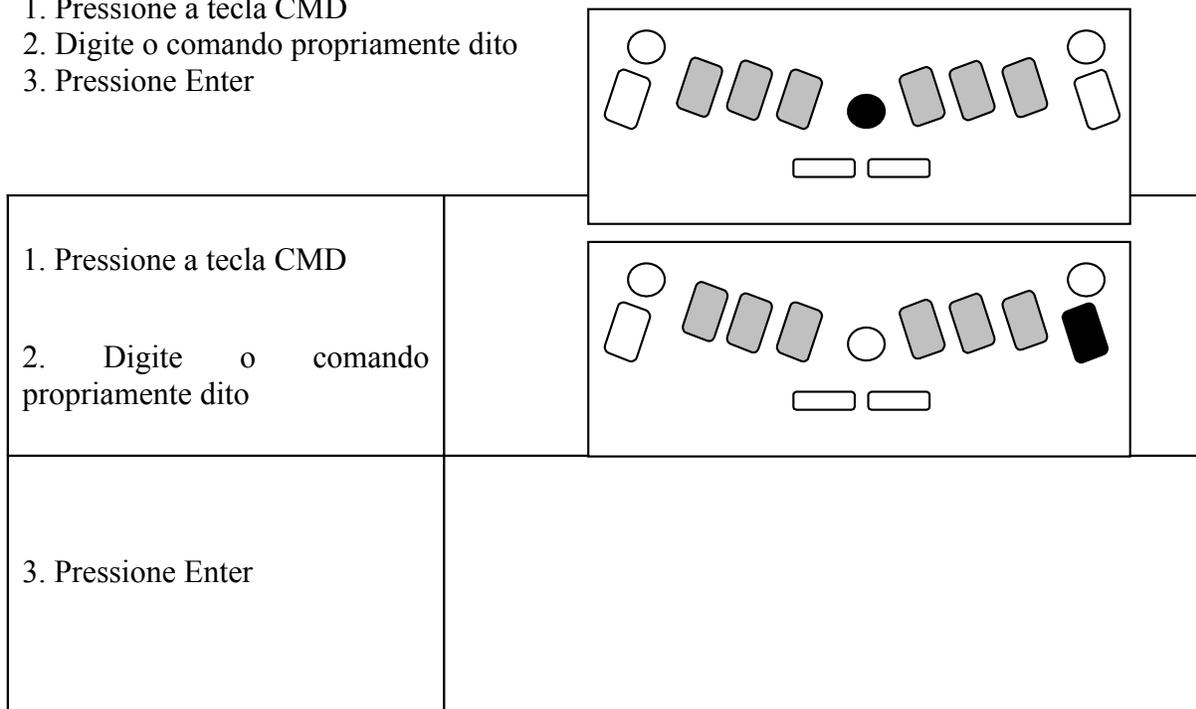
Ao longo deste manual, os comandos normais serão descritos desta forma:

Nota: Utilizando, como exemplo, o comando "Palavra completa".

WW - "Palavra completa". Quando activo, cada palavra só será impressa após pressionada a tecla Espaço. Se a palavra não couber na linha correspondente, será impressa na totalidade no início da linha seguinte. (desactivada por defeito (interruptor)).

Para utilizar qualquer comando normal, siga a sequência:

1. Pressione a tecla CMD
2. Digite o comando propriamente dito
3. Pressione Enter



Se existir um espaço indicado no comando, significa que deverá pressionar a tecla Espaço ao digitar o comando. Se necessitar de introduzir algarismos num comando, poderá fazê-lo utilizando o sinal de número mais o carácter correspondente ou, se preferir, recorra aos números descidos.

2 Comandos com espaço

Os comandos de espaço utilizam a barra de espaços pressionada em simultâneo com a letra designada. Consistem apenas num número limitado de comandos, podendo ser utilizados em qualquer momento.

COMBINAÇÃO DE TECLAS	FUNÇÃO
SP+B	Repor tabulação
SP+C	Mudança de linha
SP+F	Entrada de linha
SP+H	Ajuda
SP+E	Espaço
SP+P	Retirar papel
SP+T	Tabulação
SP+Z	Interromper verbalização

ALTERNAR ENTRE O MODO APRENDIZAGEM E MODO AVANÇADO

Existe um comando que funciona como interruptor e que lhe permite alternar entre o Modo aprendizagem e o Modo Avançado.

ADV - Avançado. Por defeito, encontra-se activo o Modo Aprendizagem. Utilize este comando quando se encontrar em condições para aceder ao modo Avançado. Será emitida a mensagem "Activado", para lhe indicar que se encontra no Modo Avançado. Quando se encontrar no modo Aprendizagem, será emitida a mensagem "Desactivado".

O Modo seleccionado será verbalizado de cada vez que liga a MB.

CONTROLO DE VERBALIZAÇÃO

Estão disponíveis diversas opções para a utilização da verbalização, como uma ajuda na aprendizagem da escrita e leitura braille. Existe apenas um comando (SPK) para verbalização, que lhe permite controlar as inúmeras funções da verbalização.

1 Voz gravada

COMANDO	FUNÇÃO
SPK R	Selecciona a voz gravada
SPK A	Verbaliza tudo

A opção "SPK A" implica a verbalização de todas as teclas do teclado, funções e comandos. Esta é a base para o Modo Aprendizagem. Com cada tecla verbalizada, o utilizador recebe a resposta imediata de cada passo. À medida que vai diminuindo a necessidade de verbalização, pode optar-se entre as seguintes opções:

COMANDO	FUNÇÃO
SPK C	Verbalizar apenas erros
SPK D	Verbalizar apenas as teclas de ponto

2 Voz sintetizada

COMANDO	FUNÇÃO
SPK S	Seleccionar voz sintetizada , apenas disponível no modo Avançado. Útil para obter a verbalização de todas as expressões e vocabulário ilimitado. Sempre utilizada no Editor. Para informações detalhadas acerca do modo como controlar a voz sintetizada, consulte por favor a secção "Voz sintetizada" e "opções de verbalização avançadas".

3 Sem verbalização

COMANDO	FUNÇÃO
SPK N	Ao atingir um determinado nível de experiência, pode sentir-se incomodado com a audição constante do output áudio; se isso se verificar, execute o comando SPK N. Após executar este comando, ouvirá apenas pequenos sons a seguir a cada pressionar de teclas.

O Modo de verbalização seleccionado manter-se-á no modo utilizado. No entanto, ao regressar ao Modo Aprendizagem, o modo de verbalização mudará automaticamente para Voz Gravada.

ESCRITA BRAILLE

1 Iniciar braille com verbalização

A MB apresenta inúmeras vantagens, no que se refere à aprendizagem do braille, oferecendo um grande nível de flexibilidade para satisfazer as necessidades individuais de cada utilizador. No entanto, é importante recordar que a funcionalidade da voz consiste apenas numa ferramenta de apoio ao processo de desenvolvimento das capacidades de leitura e escrita braille. A verbalização não deverá assim ser utilizada como uma alternativa à leitura táctil do braille, mas sim utilizada como forma de aumentar o desenvolvimento da capacidade de leitura.

Procure estar por dentro de todas as opções disponíveis para a verbalização e de como é importante defini-las de acordo com as necessidades do utilizador. A verbalização pode contribuir sobremaneira para a independência, ao permitir ao estudante aperceber-se do trabalho que vai desenvolvendo na máquina braille. A verbalização pode contribuir para um aumento da velocidade de digitação, contribuindo assim para um aumento da autoconfiança do utilizador. A utilização da verbalização durante o processo de aprendizagem do braille contribuirá também para o desenvolvimento de capacidades relacionadas com um grande ramo de outras tecnologias.

Porém, o mais importante, é que a MB consiste numa máquina de escrever braille. A sua principal função é contribuir para o desenvolvimento das capacidades de leitura e escrita braille, sendo a verbalização uma função absolutamente secundária.

2 Formatação braille

Os seguintes comandos de formatação são válidos, tanto no modo Avançado, como no Modo Aprendizagem.

Posição do braille no papel

COMANDO	FUNÇÃO	FUNCIONAMENTO	ESTADO	TIPO
CE	Centrar texto	A sequência de texto a centrar só será impressa após pressionada a tecla NL	Desactivada por defeito	Interruptor

RA	Justificar direita	à	A sequência de texto será impressa de forma a ficar ajustada à margem direita da página	Desactivado por defeito	Interruptor
----	--------------------	---	---	-------------------------	-------------

Margens

COMANDO	FUNÇÃO
LM	Definir a margem esquerda em 0
LMH	Definir a margem esquerda na posição do carroto
LMn	Definir a margem esquerda na coluna especificada em “n”
RM	Definir a margem direita em 0
RMH	Definir a margem direita na posição do carroto
RMn	Definir a margem direita na coluna especificada em “n”
TMn	Definir a margem superior para o número de linhas especificado em “n”
BMn	Definir a margem inferior para o número de linhas especificado em “n”

Tabulações

COMANDO	FUNÇÃO
TSH	Definir uma paragem de tabulação na posição do carroto.
TC	Eliminar as definições de tabulação.

Espaço entre Linhas

COMANDO	FUNÇÃO	PROCEDIMENTO ALTERNATIVO
LSn	Configura o espaço entre linhas (Por defeito, o valor está definido em 1)	Se pretender especificar o valor 1,5, substitua a letra “n2” por esse valor

3 Comandos de escrita braille

Os seguintes comandos de formato são válidos tanto no Modo de aprendizagem como no modo Avançado.

COMANDO	FUNÇÃO	APLICÁVEL EM	ESTADO	TIPO
COR	Modo correcção	Alguns professores podem considerar conveniente desactivar a função apagar/corriger	Activado por defeito	Interruptor
EM	Gravador		Desactivado por defeito	Interruptor
MAN	Mudança de linha automática	Quando desactivado, requer o pressionar da tecla NL ao ser atingido o final da linha corrente	Activado por defeito	Interruptor
MSn	Número de batimentos do carroto	Útil para escrever em papel de elevada espessura, como etiquetas	Por defeito o valor está definido em 1	Para alterar, substitua a letra “n” por um valor compreendido entre 1 e 4
NP	Forçar página	Útil quando se pretende retirar uma página antes de atingir o final da mesma		
PNn	Iniciar numeração de página	Permite especificar o início da numeração de página, a partir do valor especificado em		

		“n”		
PBLLn	Aviso sonoro	Quando activo, faz ecoar um beep, indicando que faltam “n” linhas para atingir o final da página	Activado por defeito	Interruptor
RMBELL	Aviso sonoro	Quando activo, faz ecoar um beep, indicando que faltam 5 colunas para que seja atingida a margem direita	Activado por defeito	Interruptor
SHOW	Imprimir comando durante a digitação	Útil para permitir detectar eventuais erros	Desactivado por defeito	Interruptor
WW	Palavra completa	Quando activada, esta opção faz com que cada palavra só seja impressa após pressionada a tecla Espaço. Se a palavra não couber na linha, será impressa por inteiro na linha seguinte.	Desactivada por defeito	Interruptor

4 Criar ficheiro braille em memória

Os seguintes comandos de memória são válidos tanto no modo aprendizagem como no modo Avançado.

Todos os modelos da MB possuem uma memória, na qual poderão ser gravados ficheiros.

Nos seguintes comandos, utilizámos “NOME” como exemplo para nome de ficheiro; como é óbvio, deverá substituir esta indicação pelo nome que decidir atribuir ao ficheiro a gravar. Para atribuir um nome a um ficheiro, pode utilizar até 16 caracteres.

Comandos de ficheiro

COMANDO	FUNÇÃO
BEGIN [NOME]	Cria um novo ficheiro chamado "NOME"
END	Fecha o ficheiro aberto. Pode também optar por desligar a MB que o trabalho será automaticamente armazenado
DIR	Imprime todos os nomes de ficheiros existentes em memória, bem como os respectivos tamanhos
FREE	Imprime a quantidade de espaço livre em memória
APPEND [NOME]	Permite adicionar informação ao ficheiro "NOME"
RENAME [NOME 1] [NOME 2]	Permite alterar o nome "NOME 1", de forma a que o mesmo se passe a chamar "NOME 2".
DEL [NOME]	Permite apagar o ficheiro chamado "NOME"
DEL ALL	Permite apagar todos os ficheiros existentes
UNDEL [NOME]	Permite recuperar o ficheiro "NOME", se inadvertidamente apagado. Só resulta se a MB não tiver sido desligada.
PR [NOME]	Permite imprimir o ficheiro chamado "NOME". Usa parametros actuais.
MPR y [NOME]	Permite imprimir cópias múltiplas "y" do ficheiro chamado "NOME"

5 Comandos diversos

Os seguintes comandos são válidos, tanto no Modo Avançado como no Modo aprendizagem.

COMANDO	FUNÇÃO	OBJECTIVO
VER	Imprime a versão do software	
HP	Imprime um resumo dos comandos	SAVE
Guarda as definições actuais.	Utilize este comando quando pretender gravar as definições da sua preferência. (Estas tornar-se-ão a configuração original).	STD
Restabelecer as definições originais.	ALT n	Permite a utilização de caracteres ASCII acima de 128. "n"

	pode ser qualquer valor ASCII.
--	--------------------------------

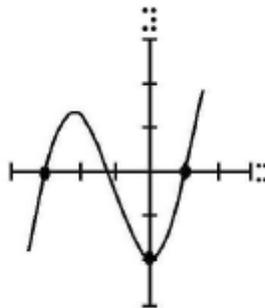
Existem diversos comandos para permitir ao utilizador estar a par das condições em que se encontra a sua MB; entre estes, podemos destacar os comandos “VER”, “FREE” e “DIR”. Pode ainda optar por obter qualquer uma destas informações impressa ou verbalizada. Para tal, utilize estes comandos.

COMANDO	FUNÇÃO
REC SP	Verbalizar informação
REC EM	Imprimir informação

6 Criar gráficos

Para dar origem a um gráfico utilizando a Mountbatten, pressione a tecla CMD e, em seguida digite GF seguido de enter. Desta forma acederá ao modo gráfico. Neste modo, o espaço entre cada ponto é substancialmente reduzido, dando a aparência de linhas em vez de pontos. Existe uma grande área para a criatividade e a aprendizagem de gráficos em braille, contribuindo para o aumento dos conhecimentos de quem aprende braille.

O modo gráfico está desactivado por defeito e funciona como interruptor.



Nota: Existem programas próprios para a produção de gráficos braille, que podem ser utilizados no computador, como “Picture Braille”. De outra forma, utilize papel swell para a criação de gráficos. Para mais informações acerca de cada um destes produtos, contacte a nosso distribuidor

7 Alterar a disposição do teclado

Os seguintes comandos de formatação são válidos, tanto no modo Avançado, como no Modo Aprendizagem.

TECLA	FUNÇÃO	FUNCIONAMENTO	EXEMPLO/ESTADO
KBC bnse	Redefinir as funções das teclas de controlo B, N, S, E.	As teclas de controlo são: Retrocesso b, NL n, Espaço s, Enter e.	se pretender trocar as posições das teclas Retrocesso e Enter, o comando Seria KBC ensb.
KBD	Redefinir a disposição das teclas de ponto	Após executar o comando KBD, pressione simplesmente as teclas de ponto, de acordo com a ordem que mais lhe agradar.	Por defeito está definido o estilo Perkins

Pode também alterar a função de algumas teclas, bastando para tal instalar uma macro ou definir um atalho.

Instalar macros

os 3 comandos seguintes permitem que duas teclas de função se utilizem como teclas Macro, ao substituírem o comando que pretende executar.

KBFE - Redefine a tecla de função esquerda. Siga KBFE com o novo comando. Se utilizar comandos múltiplos, pressione também a tecla ML entre cada um dos comandos.

KBFD - Redefine a tecla de função direita. Siga KBFD com o novo comandos. Se utilizar comandos múltiplos, pressione a tecla ML entre cada um dos comandos.

KBEDF - Redefine a 3ª função da teclas, pressionadas em conjunto.

UTILIZAR O ECRÃ DE LCD MIMIC

O Mimic consiste num pequeno ecrã, no qual é exibida toda a informação digitada em braille. O Mimic funciona com qualquer um dos 3 modelos de MB. Primeiro, conecte o Mimic à ficha de 9 pinos, localizada no lado direito da MB e ligue-o. O interruptor do Mimic localiza-se no canto superior direito.



MB Writer - a comunicação com o Mimic está estabelecida. À medida que a informação vai sendo digitada, é convenientemente convertida e enviada ao Mimic de cada vez que a tecla Espaço é pressionada. Para terminar a comunicação com o Mimic e manter-se no modo Aprendizagem, pode utilizar o comando Mimic para ligar e desligar o pequeno ecrã.

MB Writer Plus

MB Pro

Utilize o comando ADV para passar do modo de aprendizagem para o modo avançado.

No Modo Aprendizagem, utilize o comando MIMIC para ligar/desligar o Mimic.

1 Seleccionar grau e idioma de braille

A MB converte em braille a informação introduzida em texto antes de enviar ao Mimic. A informação pode converter dos graus 1 e 2 de braille ou pode você mesmo %Apagar a conversão, se assim o desejar.

BGR (grau) - grau de conversão, que poderá ser 0, 1 ou 2. (definido em 1 por defeito).

BC n - Idioma do braille. (1 definido por defeito, ou seja, braille de computador de 6 pontos).

2 Tabela de excepções braille

A MB permite-lhe estabelecer excepções às regras braille estabelecidas por defeito, diminuir o tempo de digitação, abreviar a seu gosto ou introduzir grupos de sílabas.

Isto é feito através de uma tabela de excepções que será detalhadamente descrita na secção "Transcrição braille". A tabela de excepções encontra-se disponível em todos os modelos da MB.

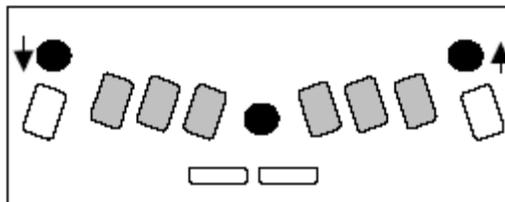
INFORMAÇÃO PRÁTICA

1 Ajustar a altura do ponto para diferentes tipos de papel

Esta função utiliza-se para ajustar o nível de impacto dos pontos de acordo com o tipo de papel utilizado. Para papel de espessura mais elevada, o nível de impacto dos pontos deverá ser aumentado. Da mesma forma, para papel mais fino, o nível de impacto deverá ser reduzido. Por defeito o parâmetro está definido para papel normal de fotocópia (papel fino).

CMD+RF - Aumentar nível de impacto. Será emitida a mensagem "up".

CMD+LF - Diminuir nível de impacto. Será emitida a mensagem "Down".

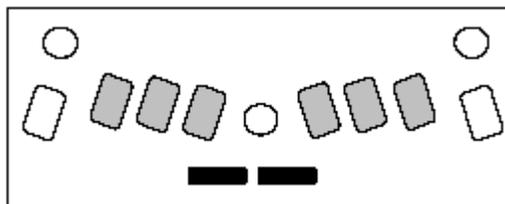


2 Escrever braille em cartões ou papel pequeno

A MB oferece grande flexibilidade para escrever braille em papel de diferentes tamanhos ou materiais.

Operar sem papel

Ao utilizar um papel de dimensões pequenas, como cartões de aniversário, a MB pode considerar que não há papel colocado, impedindo-o de imprimir. Para resolver este problema, pressione a tecla Espaço em simultâneo com a tecla ML durante o processo de procura de margens. Isto activa a operação sem papel, o que significa que poderá escrever braille numa página de menores dimensões.



Utilizar cartões de elevada espessura ou etiquetas

Para além de utilizar as funções de nível de impacto anteriormente descrito, é também possível seleccionar o número de vezes que o ponto deverá ser batido pelo carreto.

Se estiver a utilizar um cartão de elevada espessura ou uma etiqueta de plástico autocolante, poderá necessitar que o ponto seja batido várias vezes, a fim de obter um braille de alta qualidade.

Pode optar por batimento simples até 4 batimentos por ponto braille.

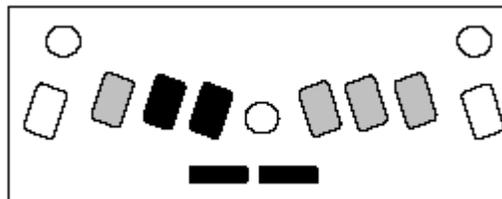
MS n - Função de múltiplos impacto. Define o número de batimentos por ponto para o valor especificado em "n". Útil para escrever braille em material de espessura rígida ou

elevada, como etiquetas de plástico. O valor pode compreender-se entre 1 e 4. (1 definido por defeito).

3 Verificar o estado da bateria

NL+Espaço+B - Para ouvir o nível da bateria.

Deverá pressionar as 4 teclas em conjunto.



As opções são "Bateria ok", o que significa que a bateria tem carga suficiente, ou "Bateria fraca", significando que a bateria precisa de ser carregada. Será também informado se a MB se encontra conectada à corrente ou não. Se a bateria estiver fraca, deixará de imprimir.

Nota: As consequências da bateria fraca são: A bateria não está carregada. Ligue à electricidade durante 24 horas. Está a utilizar um transformador inadequado. (12 V, 1 AMP - qualquer transformador de capacidade inferior não será capaz de carregar convenientemente a MB). O transformador pode estar danificado. A tomada poderá estar com problemas e não deixe passar corrente. A bateria pode estar danificada e precisar de substituição (Em média, uma bateria tem uma duração de aproximadamente 5 anos).

4 Modo uma-mão

KU - Activa o Modo Uma - mão (desactivado por defeito; interruptor). Quando activada, terá que pressionar a tecla Espaço após cada carácter. Neste modo encontram-se disponíveis comandos alternativos aos comandos de Espaço.

Notas: Para desactivar o Modo Uma - mão, lembre-se de que terá que pressionar K Espaço U Espaço. Para digitar a letra "u", não tem que pressionar os pontos 1,3,6 em simultâneo. Desde que uma tecla de ponto esteja pressionada, pode premir as restantes em sequência. Utilize o seu dedo anelar para pressionar a tecla correspondente ao ponto 3, prima o ponto 1 com o dedo indicador e deixe assim até encontrar uma posição confortável para alcançar o ponto 6.

Comandos alternativos aos comandos de espaço (Modo Uma - mão)

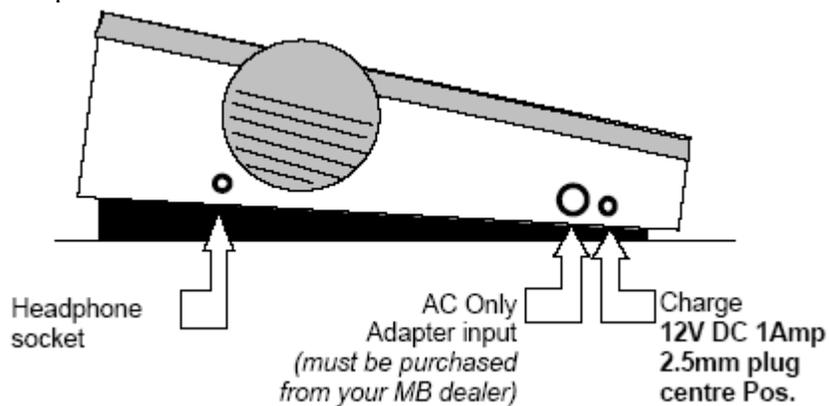
Estes correspondem aos comandos normais, utilizando a tecla CMD e Enter.

BT - Repor tabulação
CR - Mudança de linha
IN - Indent
NP - Forçar página
RL - Linha anterior
TB - Tabulação
END - Fechar documento

FICHAS, TOMADAS E CABOS

1 MB Writer, MB Writer Plus & MB PRO

Lado esquerdo

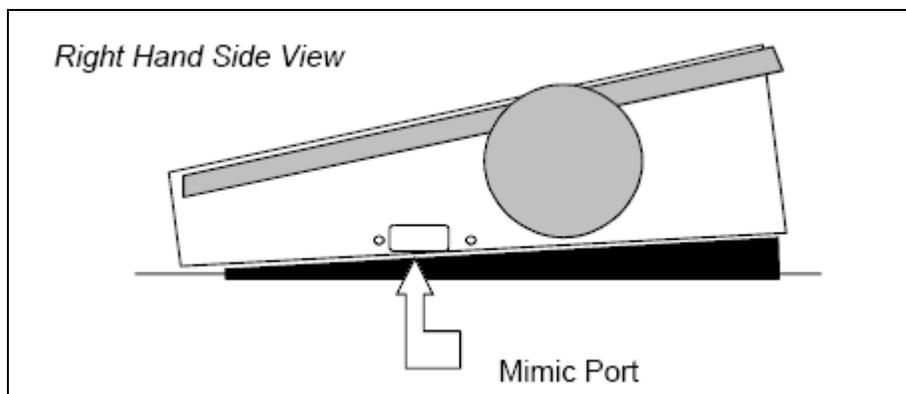


ficha para auscultadores

adaptador AC (fornecido pelo fabricante)

Ficha para o carregador (12 V, 1 AMP e um gec 2,5 MM)

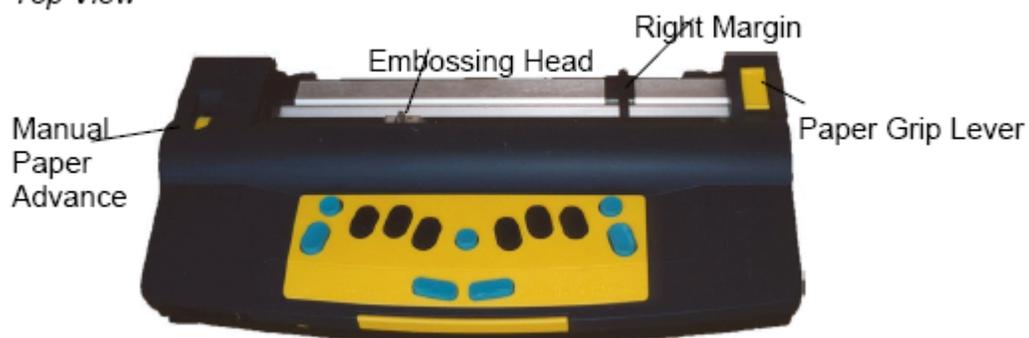
Lado direito



Porta série para conectar o Mimic

Lado da frente

Top View



Controlador de papel manual

Carreto

Marginador direito

Alavanca de papel

2 MB Writer Plus & MB PRO

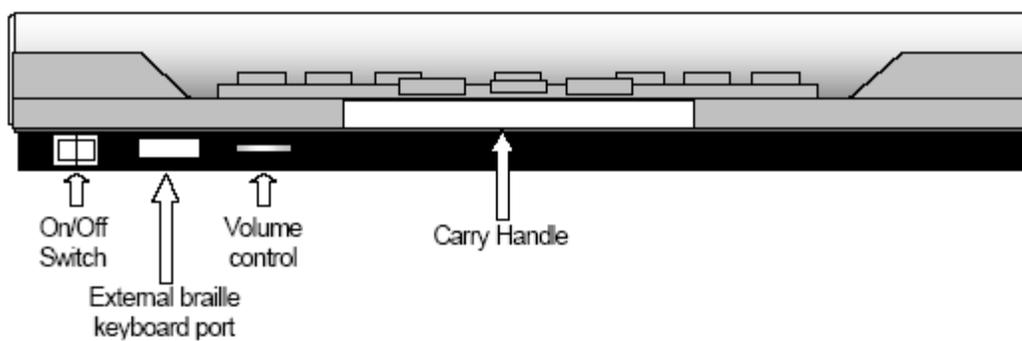
Parte da frente

Interruptor de ligar/desligar

Teclado de braille externo

Controlo de volume

Pega de transporte



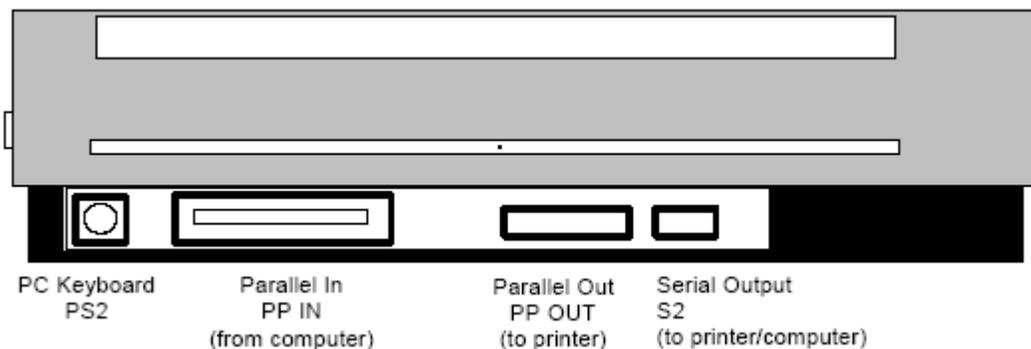
Vista traseira

Conector para teclado de pc (ps2)

Porta paralela para entrada de PC

Porta paralela para conexão de impressora

Porta série para conexão de PC e/ou impressora



3 Cabos

MB Writer - Não inclui cabos

MB Writer+Mimic - inclui um cabo de 9 pinos (tipo d)

MB Writer Plus - inclui um cabo paralelo para impressora padrão.

MB Pro - inclui um cabo paralelo para impressora padrão

TRANSCRIÇÃO BRAILLE

Tanto a MB writer plus como a MB Pro disponibilizam a função de transcrição braille, em qualquer direcção, utilizando as convenções de transcrição braille padrão.

Transcrição inversa: braille a texto normal

Digite no teclado braille da MB e será transcrito para texto normal.

Transcrição braille: Texto normal para texto braille

Converte o texto normal em texto adequadamente formatado em braille.

CÓDIGO BRAILLE: O código braille instalado na MB é o código apropriado para o país em que se encontra. A MB pode incluir também códigos para outros idiomas.

CARACTERES INTERNACIONAIS: Independentemente do código braille utilizado, é possível utilizar qualquer carácter internacional durante a digitação.

1 Tabela de excepções braille

Os seguintes comandos são válidos quer no modo Avançado quer no modo Aprendizagem.

A MB permite a criação de excepções às regras braille. A tabela de excepções permite-lhe alterar o código, de modo a satisfazer as suas necessidades. Por exemplo, se pretender introduzir contracções gradualmente ou utilizar abreviaturas. São permitidas até 128 entradas.

A tabela de excepções braille encontra-se activada tanto na transcrição como na transcrição inversa. Os comandos e condições para criar uma tabela de excepções são os seguintes:

ETA posição do texto braille: adiciona uma entrada à tabela de excepções

Texto- texto a alterar

braille - braille a substituir

Posição - uma ou alguma combinação dos 5 indicadores de posição dados à continuação:

b - Permitida no início da palavra

m - permitida no meio da palavra

e - permitido no final da palavra

a - permitida em qualquer parte da palavra

s - Permitida apenas em palavras completas (excepto quando estiver junto a sinais de pontuação)

ETC Apaga a tabela de excepções

ETD Texto- Apaga a entrada da tabela de excepções, em que o texto corresponde ao texto a alterar.

ETU activar/desactivar a tabela de excepções. (Activada por defeito; interruptor).

2 Tabela de exceções braille - sequências

Os seguintes comandos são válidos para o modo de aprendizagem e avançado. Para utilizadores que dominam a língua inglesa, está disponível uma nova ferramenta para a MB, em que as contracções foram organizadas em 15 grupos, de acordo com a série de sequências, desenvolvido pela American Printing house for the blind em Kentucky, USA.

Sequências de braille de grau 2 organizados para a aprendizagem de leitura e escrita

1. Alfabeto
contracções da fila superior
2. palavras completas e parciais
3. palavras simuladas
4. sinais de palavras incompletas
contracções da fila inferior
5. palavras simuladas
6. palavras completas
7. sinais utilizados no meio da palavra
8. sinais utilizados no início da palavra

CONVERÇÃO DE TEXTO NORMAL EM BRAILLE

Os comandos de transcrição são apenas válidos no modo Avançado

Na transcrição é permitido enviar texto normal para a MB e esta convertê-lo-á em texto braille correctamente formatado. O texto será impresso em braille ou poderá ser armazenado em memória como documento braille. O texto original pode ser:

- Um teclado normal de pc
- Um bloco de notas portátil
- Um pc

A forma mais comum de utilizar a transcrição na MB é via PC. Desta forma, qualquer pessoa, independentemente de saber ou não braille, pode introduzir informação na a partir de um teclado de pc e obter automaticamente uma conversão braille. Esta é uma ferramenta muito poderosa num ambiente educacional, que permite a todos participar no braille. É também uma função muito útil numa grande variedade de outros contextos para tomar notas em braille e produzir uma grande quantidade de informação em braille (como cartões de aniversário) que normalmente não existem em braille.

1 Utilizar um teclado de PC

Conecte o teclado de PC na porta adequada existente na MB e, em seguida, ligue o equipamento.

A partir deste momento, utilize o teclado de pc para introduzir informação na MB. Pode produzir braille de grau 1 ou 0 (braille de computador) facilmente, directamente a partir do teclado de pC. Muitas teclas do teclado do pc têm a mesma função que as teclas da MB

Tabela

Teclas do teclado do PC	Teclas do teclado do MB
ESC	Comando
Fin	Enter
F1	Função esquerda
F2	Função direita
F3	Funções esquerda e direita, pressionadas em conjunto.
Enter	Nova linha
Seta para descer	Espaço e nova linha, pressionadas em conjunto
Seta para subir	Espaço e retrocesso, pressionadas em conjunto

Seta para a esquerda	Retrocesso
Seta para a direita	Espaço
Barra d'espço	Espaço
Retrocesso	Retrocesso + Espaço (=Apagar)

Activar a transcrição braille

LF - converter e gravar (interruptor)

FM NOME - Converte e envia para o ficheiro "NOME" em memória (Apaga a impressora)

FM append - converte e acrescenta ao ficheiro com o nome "NOME"

FM end - fecha o "ficheiro" e paga a conversão. Liga a impressora.

Alterar o grau e o idioma do braille utilizado

FGR grade - Selecciona o grau de conversão, em que "grau" pode ser 1 (ou 2 em Inglês). Por defeito está configurado em grau 1.

FLN language - alterar as regras de transcrição segundo o idioma

FFC language - selecção de caracteres internacionais. Esta opção permitir-lhe-á utilizar caracteres internacionais ou acentuado nos seus documentos (sim alterar as regras de transcrição em que "linguaje" pode ser uma das seguintes: .

oz - australiano

itl - italiano

dan - dinamarquês

Nor - Norueguês

UI - inglês

SP - espanhol

FR - Francês

SWE - Sueco

GER - Alemão

USA - americano

GRK - Grego

DUT - holandês

fin - finlandês

Por - português

Formatação braille

FLIT - modo literal. utilizado para fazer colunas e tabelas em braille. Quando activada, cada vez que cria uma nova linha em texto normal será criada uma nova linha em braille. por defeito a opção encontra-se desactivada e funciona como interruptor.

FLIT n - cria uma sangria colgate. A variável "n" corresponde ao número de espaço em branco que pode ser 0,1,2,3,4,5

FLIT s - Suprime linhas em branco e adiciona numa sangria de duas casilas para os novos parafos. Activado por defeito.

ITÁLICOS FIT - quando activado faz com que o texto que se segue fique formatado em itálico aquando da impressão braille. Desactivado por defeito (interruptor)

hífens

Quando activado, as palavras braille são divididas no final de cada linha. Desactivado por defeito e funciona como interruptor.

Sangria automática

FIN - quando FIN está activado a coluna actual de braille é armazenada e as linhas seguintes braille tem início nessa coluna.

Ignorar espaços múltiplos

FSH - substitui todos os espaços múltiplos e tabulações que se encontram no texto por espaçamento individual. Activado por defeito (interruptor)

Modo fraccionário

FFR - faz com que as fracções em texto sejam convertidas em fracções em braille, utilizando o sinal de número fazendo com o denominador seja o número descido. Uma separação matemática do sinal que se utiliza na fracção braille é seguida por pontuação. desactivado por defeito (interruptor)

FCL - utilizada durante a utilização de letras maiúsculas. Quando activada evita a utilização de dois sinais de maiúsculas antes de cada palavra escrita totalmente em maiúscula. Desactivado por defeito. (interruptor).

Página nova

NP - utilizada para forçar uma nova página braille.

Novo parágrafo

FPA - utilizado para forçar um novo parágrafo braille.

Lista e tabelas

Estes comandos simplificam a criação de listas ou tabelas , como listas de ortografia, índices, etc. O comando pode criar duas ou 3 colunas, usando assim as funções originais ou

funções seleccionadas pelo utilizador. Cada coluna está especificada como uma percentagem do comprimento da linha braille.

FLIST - Permite a criação de listas simples ou tabelas. Esta produzirá uma tabela de 3 colunas de 40%, 40% e 20% da totalidade da página. Por exemplo, se o tamanho de página braille corresponde a 40 colunas, o tamanho então será de 3 colunas de 16, 16, 8. por defeito está desactivado (interruptor)

FLIST n1 n2 - Este comando permite especificar o tamanho da coluna de acordo com as suas necessidades. Os valores se acomodam em n1 e n2 e determinarão se terá uma tabela de 2 ou 3 colunas. Se os valores de n1 e n2 somam 100%, então terá uma tabela com 2 colunas nas proporções especificadas. Caso contrário, terá então uma tabela constituída por 3 colunas com o tamanho especificado em n1 e n2, em que a 3ª coluna terá o tamanho restante.

Para tabelas de 3 colunas, a 3ª colunas não poderá ser maior que 90% nem menor que 10%. Por exemplo:

FLIST 37 está bem dá 3 colunas 3%+7%90%

FLIST 50 50 está bem. Dá 2 colunas iguais

FLIST 33 33 está bem. dá 3 colunas iguais.

FLIST 5 4 dá erro. ($n1+n2 < 10\%$)

FLIST 50 45 dá erro. ($n1+n2 \Rightarrow 90\%$)

digite o texto que pretende e separe as entradas pretendidas para cada coluna ao pôr 2 ou mais espaços entre cada entrada. Se a entrada para uma coluna for demasiado extensa, será transferida para a linha seguinte, mas manter-se-á na coluna respectiva. Pressione a tecla Enter no teclado do PC para dar início a uma nova linha. Não é possível ter colunas em branco, excepto na primeira coluna, ...

Armazenar parâmetros

SAVE FT guarda todas as funções configuradas, incluindo o grau e o idioma de braille, e funções de retroalimentação.

STD FT - restaura todas as configurações originais da transcrição, não interferindo com os parâmetros armazenados

Restore EFT - restaura todas as funções de transcrição

TRANSCRIÇÃO INVERSA - CONVERTER BRAILLE EM TEXTO NORMAL

Os seguintes comandos de transcrição inversa são válidos apenas no modo Avançado.

Para obter uma cópia em texto normal do mesmo documento braille, precisa fazer uma transcrição inversa - Convertendo o braille em texto normal.

As opções para ver o texto em normal variam dependendo do modelo da MB que possua.

MB writer - Ver o texto normal em Mimic.

MB writer plus e MB pro - Ver o texto no Mimic, numa impressora normal de texto, ou pode enviá-lo como ficheiro para um PC ou bloco de notas.

Activar a transcrição inversa

(Não é necessário activar esta opção com a MB writer - Esta automaticamente activa a opção)

PP - converte o texto enviando-o para uma impressora. (interruptor). Utilize esta opção para enviar o texto para uma impressora se esta estiver conectada à porta paralela.

BS1 - transcrição inversa e enviar o texto para porta série 1. (interruptor)

BS2 - Transcrição inversa e enviar para a porta série ". Utilize estes comandos quando pretender enviar o arquivo convertido para um dispositivo série conectado à porta série (como um bloco de notas ou uma impressora série).

Muitas vezes terá pouca necessidade de conhecer mais comandos, especialmente para utilizadores mais jovens para quem uma simples cópia é op bastante. Para Utilizadores mais experientes, existem diversos comandos que permitem ajustar o formato e a aparência da impressão.

Alterar o grau e o idioma do braille

BGR (grade) grau de transcrição. "grade" pode ser 1 (ou 2) em inglês.

BFC "language) seleccionar caracteres internacionais. Em que (language) pode ser qualquer um dos seguintes:

oz = australiano

ITL=italiano

Dan=dinamarquês

Nor=Noroeguês

Uk=inglês

SP=espanhol

FR=francês

Swe=sueco

ger=alemão
USA=Estados Unidos
GRK=grego
DUT=Holandês
fin=finlandês
Por=português

Utilizando este comando poderá inserir caracteres internacionais ou acentuadas no seu documento.

Formatar a página de impressão

Sangria automática

BIN - faz com que todas as linhas seguintes tenham início na posição do cursor. (desactivado por defeito) (interruptor)

Centrar

BCE - quando activada, esta opção faz com que o texto digitado fique centrado relativamente à linha. desactivado por defeito. (interruptor)

Colunas e tabelas

BLIT - Modo literal. quando activado, cada linha nova de braille criará uma nova linha em texto normal. Quando desactivado, cada nova linha em braille, será ignorada no texto normal. (para evitar que o texto fique fragmentado). Desactivado por defeito. Interruptor).

BSH - Eliminar os espaços duplos. originando espaços múltiplos e tab em texto braille sejam convertidos em espaços únicos e tabulações no texto normal. Desactivado por defeito. (9interruptor).

Margens, linhas, longitude, tamanho de papel

Margem esquerda

BLM [n] define a margem esquerda para o valor especificado em n. O valor máximo permitido é 30. Por defeito está definido o valor 8.

Margem direita

BRM [n] defina a margem direita para o valor especificada em n, deixando esse mesmo número de colunas em branco do lado direito da página. O valor máximo permitido é 30. por defeito o valor está especificado em 8.

Margem superior

BTM [n] Fixa a margem superior para o número de linhas em branco para o valor especificado em “n”. (por defeito está definida em 3).

Comprimento da linha

BLL [n] Define o comprimento da linha de impressão, incluindo margens, para o número de caracteres definido em n a 10 caracteres definido em n. O valor máximo de n é 132. (definido em 80 por defeito).

Nota: Ao definir o comprimento da linha, um erro resultará se o comprimento da linha menos as margens constituir menos de 10 caracteres da totalidade da linha.

Comprimento da página

BFL [n] define o comprimento da página para o número de linhas especificado em n. O valor de máximo de n é 100. (definido em 60 por defeito).

Comprimento da página

BPL [n] Define o número de linhas impressas na página para o valor especificado em n. O comprimento da página não pode ser superior ao comprimento da form. (definido por defeito em 60).

Maiúsculas

BCL Define o texto de saída em maiúsculas quando se encontra activado. (desactivado por defeito (interruptor)).

Modo fraccionário

BFR Faz com que as fracções em braille sejam convertidas em texto normal utilizando o carácter barra (/) para separar o numerador do denominador. Requer a utilização do sinal de número (ponto 6) entre a fracção e qualquer outro sinal de pontuação subsequente. (desactivado por defeito) interruptor

Tabulações

As posições de tabulação relacionam-se com a impressão, as funções originais são em 9 17 25 33 41 57 65 73 81.

BTBC Elimina todas as paragens de tabulação actuais.

BTBA n Define uma paragem extra na posição de "n".

Espaço entre linhas

BLS n Define o espaço entre linhas para a distância definida em n. pode ser entre 1 fe 10. Definido em 1 por defeito.

Justificação da página

BPJ Quando activada, faz com que o texto fique alinhado a ambas as margens. Isto pode causar espaços em branco no texto. desactivado por defeito (interruptor)

Justificação a direita

BRA Quando activada, esta opção faz com que o texto impresso fique alinhado à margem direita. Quando desactivado, o texto se alinha à margem esquerda. BRA tem precedência sobre BPJ. O comprimento da linha e das margens horizontais não podem ser

alteradas quando BRA está activado e os tab se convertem em espaços únicos. Desactivado por defeito (interruptor)

Numeração de página

BPN [n] [p] Activa /desactiva a numeração da página na posição desejada "p" com o valor "n" Valor máximo para n é 1000 e os códigos de posição aceitáveis são:

TL canto superior esquerda
TC - topo centro
TR - canto superior direito
BL - canto superior esquerdo
BC inferior centro
BR canto inferior direito
off - desactivado
on activar

BPNT [braille] Cria um bloco de texto em que "braille" corresponde ao texto a imprimir.

Nota: Para posicionar o texto e desactivar a numeração de página utilize o comando BPN, como descrito anteriormente. o comprimento máximo de texto é de 15 caracteres e não é permitida pontuação.

Seleccionar uma impressora para utilizar com a MB

Nem todas as impressoras são adequadas à conexão com a MB. A característica mais importante da impressora é que deve ser uma impressora de linha (agulhas). Como o próprio nome indica, quer dizer que a impressora imprime uma linha de cada vez.

A alternativa é uma "impressora de página", a que não é adequada à MB. Este tipo de impressoras inclui todas as impressoras laser. As impressoras mais antigas funcionam particularmente bem, em particular as que possuem matriz de pontos. A maioria das impressoras de jacto de tinta funcionam igualmente bem. (sempre e quando sejam impressoras de linha).

No passado existiam diversas impressoras de imagem e escrita no sistema educacional. Estas podem ser utilizadas com a MB, mas necessitam de um cabo especial (disponível no seu distribuidor da MB), devendo utilizar o seguinte comando para as fazer funcionar.

BTP I -Em que "I" corresponde a Image-Writer. (Por omissão está apagado. active-o quando usa Image-Writer.

A impressora está conectada à sua MB writer ou MB pro através da porta paralela de saída que se encontra na parte de trás do equipamento. Encontrará um diagrama de todas as porta na secção intitulada "conectores, tomadas, fichas e cabos".

IMPRESSÃO BRAILLE - Utilizando a MB como impressora braille

A MB Writer plus e a MB pro podem ser utilizadas como impressoras braille para "blocos de notas" e computadores. Ambos os modelos de MB são compatíveis com blocos de notas, tais como: "Brailnote, Braille lite e brailen' speak. quando se utiliza a MB como uma impressora braille conectada a qualquer dispositivo, recomenda-se a utilização de um programa de conversão para Windows como o Monty.

A MB pode usar folhas simples ou papel contínuo, de qualquer forma a MB só imprimirá de forma contínua se utilizar papel comum de impressora.

Quando utiliza a MB Writer pode utilizar a porta do Mimic para a conexão ao PC, Mas, para isto, deverá desactivar primeiro o Mimic (utilize o comando Mimic).

A MB writer plus e pro devem estar no modo Avançado para poder utilizar a porta paralelo ou a série para conectar o PC.

Utilizar papel contínuo

CP - Alimentação contínua de papel. Desactivado por defeito (interruptor)

CPA - mais ou menos M. Adiciona ou subtrai o enceramento de M para o formato de largo quando se utiliza papel contínuo.

Tamanho de papel

FL n [.m] largura do formulário. estabelece a largura física de uma página (em polegadas ou centímetros).

Numeração de página

PN [n] Começa a numeração da página a partir do valor especificado em "n"

Controlo da saída braille

EL n Permite que se imprimam apenas a quantidade de linhas especificada em n. em branco . Qualquer quantidade de linhas que seja superior ao valor de n será ignorada. Isto evita ter grandes área em branco na sua página braille.

CAP Letra maiúsculas activadas (desactivado por defeito interruptor.

A MB Writer tem apenas uma porta desenhada para a utilização do mimic. Se desejar utilizá-la como uma porta para conectar a um PC ou um bloco de notas braille. você deverá

desactivar o mimi utilizando o comando adequado. (para mais informações, consulte a secção do mimic).

Com o mimic desactivada, pode também utilizar a MB writer como impressora.

FALA SINTÉTICA - OPÇÕES AVANÇADAS

As poderosas opções de fala que possui a MB pro permitem aceder a uma grande quantidade características que assistem e à utilização do braille como opção de comunicação.

A voz pode ser utilizada:

1. Para reforçar a ... do braille
2. Para permitir que se utilize a a máquina como um bloco de notas silenciosa, sem impressão.
3. para permitir o processamento de texto dos arquivos que se encontram na memória.

É possível alterar vários parâmetros relativos à forma de verbalização da mountbatten. Isto inclui:

Volume

velocidade

Tom

Pontuação

Formato de números

Tipo de eco (nenhuma letra)

Letras maiúsculas faladas

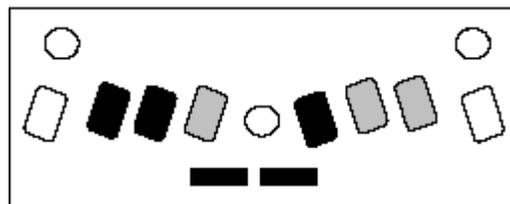
espaços falados

Se pretende que o braille seja falado como palavras traduzidas, como ascii, ou como pontos. Todos os comandos para controlar a verbalização encontram-se reunidos no menu de "fla".

1 Menu de fala

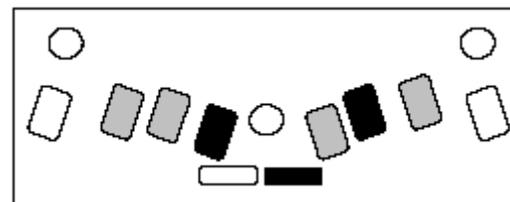
Activar o menu de fala

NL+SP+S



Sair do menu de Verbalização

SP+E



Dentro do menu de fala, as seguintes teclas alteram a verbalização como se indica, tendo em conta que:

A primeira vez que pressiona a tecla, é verbalizado o parâmetro corrente. Se pressionar a mesma tecla outra vez, poderá percorrer as opções disponíveis. Logo, o último parâmetro é o que está definido por defeito.

Tom, volume e velocidade

O ponto 6 aumenta o nível de entoação. Dirá "Mais alto" quando acede ao nível superior.

Ponto 5 aumenta a velocidade da verbalização. Dirá "mais rápido quando acede ao nível superior.

Ponto 4 aumenta o volume. Dirá mais forte ao aceder ao nível superior.

ponto 3 diminui o nível de entoação. Dirá "mais baixo" ao aceder ao novo nível

ponto 2 - Diminui a velocidade da verbalização. Dirá "Mais lento" quando acedo ao novo nível.

ponto 1 - diminui o volume. Dirá "mais baixo" quando acede ao novo nível.

Modo de fala

L As opções são "Falar caracteres como código ASCII, "caracteres falados como pontos" ou "letras faladas convertidas"

Os modos descrevem-se da seguinte forma:

ASCII (grau 0): Todos os caracteres introduzidos serão notas de computador braille

Formato de pontos: As letras serão verbalizadas como letras mas todos os caracteres que não sejam letras, serão anunciados como pontos. Por exemplo: O sinal de número será verbalizado como "pontos 3,4,5,6,"

Formato traduzido: este o parâmetro por defeito. Por exemplo: "Ba" será dito como "Abou".

Pontuação

P - Os 3 modos são:

"a maioria", "alguns" ou "nenhum".

Formato de números

N - Os números podem ser pronunciados com dígitos ou como números completos.

Dizer letras maiúsculas.

K - Dizer letras maiúsculas

Dizer comandos à medidas que vão sendo introduzidos

C - Dizer comandos à medidas que vão sendo introduzidos

Eco do teclado

E Pressione a letra "e" para percorrer as 4 opções disponíveis

1 letras- Quando está a digitar o texto cada um dos caracteres será verbalizados à medida que vai sendo introduzido.

2. Palavra - Quando está a digitar um texto as palavras serão verbalizadas por inteiro.

3 Letras e palavras -

4 Sem verbalização

Caracteres internacionais

F Pressionando a letra "f" poderá aceder à função que activa ou desactiva a verbalização de caracteres internacionais.

Verbalização de espaços em branco

S - Pressionando a letra "s" poderá activar/desactivar a função que verbaliza os espaços ou ignora.

O EDITOR

O editor permite a criação e edição de ficheiros de texto na memória da MB. Isto é feito num local específico designado Memória intermédia do Editor. O tamanho da memória intermédia é de 64K equivalente aproximadamente a 180 páginas braille. Uma vez no Editor, o texto pode ser introduzidos, inserido e eliminado. Pode também buscar o texto para acrescentar ao anterior. compilá-lo, copiá-lo, movê-lo e acrescentarão o texto seleccionado.

1 Começando

Aceder ao Editor

Edit (nome do ficheiro) - em que "nome do ficheiro corresponde ao ficheiro que pretenda editar.

Se o nome de arquivo corresponder a um ficheiro não existente, então a MB dirá "ficheiro não encontrado", criando um novo ficheiro dizendo em seguida o nome do mesmo. Se não lê nenhum nome então o Editor guardará o arquivo activo sem nome. No entanto, quando pretender sair do documento terá que especificar um nome para o mesmo.

Se por qualquer razão existir alguma informação não guardada na memória intermédia, a MB dirá "ficheiro não guardado no editor", "por favor elimine-o ou guarde-o". Deverá então eliminar o ficheiro da memória intermédia pressionando a letra "z" ou guardar o arquivo (pressionando a letra "s"). Uma vez pagado ou guardado o arquivo, pode proceder à leitura de um novo ficheiro ou continuar a trabalhar com a MB.

NL+Q

Sair do Editor. Ser-lhe-á perguntado: "guardar arquivo primeiro" respondendo "y" guardará o arquivo na memória intermédia com o nome que pretender, antes de regressar ao modo normal da MB. Respondendo "n", não será guardada qualquer informação, voltando ao modo normal da MB.

Ajuda

NL+H -

Este corresponde ao menu "Ajuda. Desactivado por defeito (interruptor)

A MB dirá "entrando no modo "ajuda" pressionando a tecla de função esquerda. Você pode percorrer as opções disponíveis. Pressionando a tecla de função direita, regressa ao...

Movimento dentro de um ficheiro

Comandos cursores - Para mover-se em torno de um ficheiro, utilize os comandos de cursores. Estes são conhecidos como comandos harmonizados. A combinação de teclas SP+ponto 3 significa que deverá ser pressionada a barra de espaços e o ponto 3 em simultâneo.

SP+ponto 3 - aceder ao carácter anterior e verbalizá-lo

SP+ponto 2 - aceder à palavra anterior e verbalizá-la

SP+ponto 1 - aceder à linha anterior e verbalizá-la

SP+1,3 - Deslocar o cursor para o início da página anterior

SP+123 - Deslocar o cursor para o início do ficheiro

SP+pontos 3,6 - verbalizar o carácter actual

S pressionar duas vezes esta combinação de teclas, será verbalizado o mesmo carácter segundo o código de comunicação internacional ou o equivalente em pontos para entradas que não correspondam a letras.

SP+pontos 2,5 - Verbalizar a palavra actual

SP+pontos 1,4 - Verbalizar a linha actual

SP+ponto 6 - Aceder ao carácter seguinte e verbalizá-lo

SP+ponto 5 - Aceder à palavra seguinte e verbalizá-la

SP+ponto 4 - Aceder à próxima linha e verbalizá-la

SP+pontos 4,6 - Deslocar o cursor para o início da próxima página

SP+pontos 4,5,6 - deslocar o cursor para o final do ficheiro

Nota. Quando desloca o cursor através do arquivo, a MB dirá "Início do ficheiro" ou "Fim do ficheiro", a partir do limite em que se encontra. Se a MB estiver a verbalizar quando introduza outro comando de cursor. A nova mensagem omitirá a primeira. O cursor regressa automaticamente à posição do texto em que deverá introduzir o novo texto.

Comandos harmonizados

Antes de aceder ao menu de comandos, existem outros comandos que deveria experimentar.

SP+p - La t é para tabulações - insere uma tabulação na posição em que se encontra no ficheiro

SP+p "Forçar página" - A letra "p" corresponde a página, provoca uma quebra de página na posição em que se encontra no ficheiro.

NL+I Modo Inseir/subscrever. Este comando alterna entre o modo de inserção e sobreposição. O parâmetro por defeito é inserção. (interruptor). Quando está activo o modo Inserção, desloque o cursor para a posição desejada, escreva o texto que pretende inserir, depois desloque o cursor para uma posição utilizando um dos comandos harmonizador. Para apagar o texto e inseri-lo antes de movê-lo pressione simplesmente a tecla "Comando". Se a MB estiver no modo sobreposição então o texto será sobreposto até ao próximo comando, regresso do carroto ou quebra de página.

NL+C - Alternar o texto entre maiúsculas e minúsculas ou com nenhuma conversão determinada. As letras inseridas através do teclado braille, são normalmente tratadas como maiúsculas, salvo se esta opção seja alterada. A opção de nenhuma conversão é útil se estiver a utilizar um teclado de PC para a entrada e não pretende que a conversão de caracteres seja realizada pela MB. Neste caso, as letras SHIFT ou CAPSLOCK do teclado convencional serão utilizadas para inserir as letras em maiúscula ou minúscula.

NL+W - Onde estou? - Este comando dá o nome do ficheiro e a localização actual do cursor no mesmo. Número de página, número de linha e número de coluna. Se estiver dentro de um menu também lhe dará o nome deste.

SP+R - Verbaliza o restante do arquivo. Utilizando este comando, a MB lê o resto do arquivo sem no entanto deslocar o cursor.

SP+Z - Comando silenciador. Este é um comando silenciador universal, que poderá ser utilizado em qualquer momento.

Comandos de teclado

As seguintes teclas da MB são utilizadas como editores imediatos de comandos.

NL - Esta tecla é utilizada para adicionar uma linha ao documento e proceder ao retorno do carroto ao início da linha

BS - A tecla de retrocesso funcionará de forma igual que o comando SP+ponto3, cuja função é à leitura do último carácter, excepto quando a inserção de texto em resposta a um aviso.

Por exemplo, quando você segunda o nome de ficheiro, em que terá que escrever então a tecla BS actuará como uma verdadeira tecla de retrocesso.

CMD - Esta é a tecla de comando que cancela qualquer operação em execução.

ENT - A tecla enter não tem nenhum significado ou função quando utilização do editor.

2 Comandos de menu

Para a Edição, a MB tem uma série de comandos, organizados em 5 menus separados, de acordo com as funções que realizam.

As série são:

Menu Arquivo

Para a manutenção de um ficheiro (seleccionar, guardar e renomear ficheiros, etc)

Menu de procura

Permite-lhe procurar e/ou substituir o texto seleccionado.

Menu Bloquear

Permite-lhe seleccionar, copiar, mover ou apagar sequências de texto.

Menu de apagar

Utiliza-se para apagar e recuperar caracteres, palavras, linhas ou páginas.

Menu de edição

Inclui funções adicionais de edição.

Nota: quando lhe é feita uma pergunta cuja a resposta é sim ou não, insira simplesmente y ou n. Qualquer outra resposta será ignorada pela MB.

Nota: Uma vez de volta ao menu, pode percorrer acima e abaixo pelas opções existentes pressionando a tecla de função esquerda. Pressione a tecla de função direita para percorrer as opções do menu. Uma opção de menu será verbalizada de cada vez que pressionar a tecla de função. Para seleccionar uma função pressione simplesmente as teclas indicadas.

Para sair do menu e do editor

SP+E este se utiliza para todos os menus descritos anteriormente. quando sai do menu regressará ao Editor.

NL+Q - Sai do Editor.

MENU ARQUIVO

Este menu permite-lhe realizar operações como leitura, guardada do seu documento.

NL+F - Acede ao menu arquivo: Este menu tem as seguintes opções:

o - abrir um ficheiro e movê-lo ao editor

R - renomear um ficheiro. Este comando altera o nome do ficheiro no editor.

C - apagar o espaço de trabalho do editor

Se o arquivo de edição corrente tiver sido alterado e não guardado, então perguntará se pretende guardar este arquivo antes de apagar o espaço de trabalho.

D - Dá uma lista do directório. A lista do directório anuncia os nomes dos nomes dos comandos um por um. Uma vez que aceda ao comando encontrar-se-á no início da lista de ficheiros com os seguintes comandos suplementares disponíveis:

a) Verbaliza o nome do ficheiro anterior da lista. Desloca o cursor até ao ficheiro acima.

C - Diz o nome do arquivo actual na lista de ficheiros.

ponto 4 - verbaliza o nome do próximo ficheiro da lista. Desloca o cursor para o ficheiro seguinte na lista.

o - Abre um ficheiro na posição actual do cursor no editor. Se existe um ficheiro aberto, mas está no editor e não foi gravado, então pergunta se pretende guardar este arquivo antes da leitura do próximo arquivo.

D - Apaga o ficheiro na posição actual do cursor.

F - Dá o espaço disponível na memória intermédia do editor.

P - Protege um arquivo desprotegido. Por defeito, os ficheiros encontram-se desprotegidos (interruptor). Quando activado, a MB dirá "arquivo protegido". Em qualquer momento que tente introduzir um caracter no documento já será no modo inserir ou sobrepor.

F - Reformata o ficheiro. Apesar desta operação se execute automaticamente aquando da gravação do arquivo, ou quando o texto é movido, ocasionalmente poderá reformatar o texto (que ... antes de ... a versão final).

S - Guarda o ficheiro corrente do editor. Quando utiliza este comando o ficheiro em que se encontra a trabalhar é reformatado para coincidir com as margens correntes e é guardado. Não obstante, são aplicadas as seguintes condições:

- Se todavia não definiu um nome para o ficheiro, pergunta o nome pretendido.

- Se o arquivo já existe, se pergunta se pretende substituí-lo ou não. Se responder "n" será regressado ao editor.

- Se não existir espaço suficiente espaço em memória para permitir o armazenamento do arquivo, será perguntado se pretende guardar o arquivo de todas as formas, neste caso se cortará ao arquivo até que o mesmo fique no tamanho adequado para ser armazenado. Responde "n" regressará ao Editor.

- Se necessário, para obter mais espaço na memória, saia do Editor e utilize os comandos normais da MB para apagar qualquer ficheiro. Entre e regressa a guardar o ficheiro do editor.

SP+E - sai do menu.

MENU EDITAR

O menu "Editar" possui comandos para determinar a quantidade de espaço disponível no Editor, o tamanho do ficheiro de trabalho ou identificar o número da página no ficheiro de trabalho. Permite-lhe também introduzir comandos da MB num ficheiro, tais como comandos de formatação ou a alteração do grau de braille.

Para aceder ao menu "Editar", pressione a combinação de teclas NL+E. Pode aqui optar entre as seguintes opções:

COMANDO	FUNÇÃO
S	Obter informação acerca do tamanho do ficheiro actual:
R	Espaço de trabalho restante
W	Onde estou? (posição do cursor, página e linha actual)
F	Originar novos parágrafos
J	Unir o parágrafo actual ao seguinte
D	Eliminar quebras de página
G	Aceder ao número de página especificado
C	(*) Inserir comando da Montbatten
T	(**) Executar comando da Montbatten
SP+E	Sair do menu Editar

(*) Se pretender introduzir um comando normal da MB (comandos de formatação, por exemplo), utilize este comando. Ao pressionar a letra "C" a MB solicita "Insira comando da MB". Insira simplesmente o comando e pressione a tecla NL para terminá-lo. Não pressione Enter, pois não funciona dentro do Editor. Uma vez pressionada a tecla NL, a MB informa "Aguarde por favor" e "Terminado" quando o comando for introduzido.

(**) Para eliminar comandos de dentro de um ficheiro, coloque o cursor no início do comando e pressione a letra "T". A MB informa "Aguarde por favor" e "Concluído" quando o comando tiver sido eliminado. Se o cursor não se encontrar posicionado num comando, a instrução será ignorada e a MB emitirá a mensagem "Comando não encontrado".

MENU DE BLOCOS

Este menu é utilizado para mover seqüências de texto no Editor. É possível copiar, mover e apagar blocos de texto. Isto pode fazer-se utilizando a função standard de copiar e colar. Uma vez que o texto esteja seleccionado (ou cortado) coloque-o na área de transferência, da qual será apagado logo que seja “Colado” na nova localização.

NL+B – Aceder ao menu “Bloco”: aqui tem as seguintes as opções:

B – inicia a marcação de blocos. O cursor deve ser movido para o primeiro caracter que será incluído no bloco e o comando dado. A MB dirá “início de bloco”. O tamanho máximo do bloco é de 1200 caracteres. Se o que pretende é copiar ou mover o bloco. Quando o que pretende é apagar o bloco, não importa o tamanho do mesmo.

E – Final de bloco: O cursor deve ser movido para o primeiro caracter que se encontre depois do texto que vá ser incluído no bloco e no comando dado. A MB dirá “Fim de bloco”.

C – copiar o bloco para a posição do cursor. O bloco pode ser copiado ou movido para qualquer posição que se encontre o cursor, a menos que este se encontre dentro da área do mesmo bloco, e será inserido imediatamente antes da localização do cursor.

M – Move o bloco para a posição do cursor. Os marcadores do bloco não são apagados quando se dá um comando de movimento. Isto permite-lhe mover o bloco para outra posição se detectar que o mesmo foi deslocado para uma posição errada.

P – Colar bloco. Esta opção cola qualquer informação que esteja no “porta papéis” para a posição actual do cursor.

S – Ler bloco. Lê o conteúdo do bloco.

D – apaga o bloco.

Uma vez introduzida qualquer opção de bloco, regressará automaticamente ao editor com a operação concluída.

Após de qualquer operação menos a configuração de margens, o documento será automaticamente reformatado. A MB dirá que esta operação está sendo levada a cabo por exemplo: “Movimento do bloco”, seguida de “Aguarde por favor” e finalmente “Finalizada”.

SP+E – sai do menu.

MENU APAGAR

Muitos dos comandos harmonizados são semelhantes aos comandos do menu “apagar”. Este menu é útil se não se conseguir memorizar os comandos armonizados ou se tem dificuldades em pressionar várias teclas em simultâneo.

NL+D – Acede ao menu “Apagar”. Tem disponíveis as seguintes opções:

C – Apagar o caracter actual

W – Apagar a palavra actual. Nesta opção qualquer sinal de pontuação e os espaços que se encontrem antes da próxima palavra ou fim de linha também serão apagados.

L – Apagar a linha actual. Nesta opção, o seguinte retrocesso do carroto ou mudança de linha, serão igualmente apagados. Se a linha termina coma quebr de página, esta não será eliminada.

P – Apagar a página actual. Nesta função, qualquer texto que se encontre entre o limite da página anterior e da página actual será apagado.

Ponto 3 – Apaga o caracter anterior.

Pontos 2,5,6 – Apaga até ao final da palavra.

Pontos 1,4,5 – apaga até ao fim da linha

R – Restabelece a última operação de aparamento.

O documento não se restabelece automaticamente após a última eliminação. Terá utilizar o comando de formato no menu “Ficheiro” para reformatado.

SP+E – Sair do menu

MENU DE PROCURA E SUBSTITUIÇÃO

Este menu permite-lhe procurar algo e se o deseja substituir por um texto seleccionado, pode seleccionar a direcção da procura no quadro de texto em que se encontra a procurar, ou decidir se a procura deve coincidir todas as palavras ou não.

NL+S – Aceder ao menu “Procura”. Aqui tem disponíveis as seguintes opções:

D – Direcção da procura – As opções são:

Procurar até ao cursor

Procurar até ao cursor
Procurar todo o ficheiro desde do início.

Cada vez que pressionar “d” uma das opções é verbalizada. A última que se diga é a que fica seleccionada.

C – Sensibilidade do processo de procura – As opções são:

Processo sensível
Processo insensível

Cada vez que a letra “c” é pressionada, uma das opções será verbalizada.

A última opção verbalizada, ficará seleccionada.

W – Coincidência de palavras ou sem coincidência – As opções são:

Coincidência com as palavras inteiras apenas
Coincidência em qualquer parte da palavra (a palavra que procura pode ser parte de outra palavra).
Cada vez que pressionar a letra “w” uma das opções será verbalizada. A última opção verbalizada ficará seleccionada.

Nota: Se inicia ou procura uma procura com um caracter de espaço (por exemplo: nova linha, espaço) este é considerado como o final da palavra.

S – Procurar um texto
R – Procurar e substituir um texto
L – Reiniciar a ultima procura

Antes que uma procura seja começada, as selecções operativas apropriadas devem ser especificadas.

Aceder à sequência de busca e substituição

Quando inicia uma procura é lhe perguntado que insira a sequência de procura (As letras ou palavras que está a procurar). Pode utilizar qualquer caractere alfanumérico ou espaço que pretenda. Pode buscar uma sequência no final de uma linha, inserindo uma “nova linha” após de ter procurar uma palavra ou também pode fazê-lo no início de uma linha inserindo (Nova linha) como o primeiro caracter da sequência de procura. Se pressionar “Retrocesso” o último caracter inserido é apagado (A MB dirá o caracter que acaba de ser apagado. Não poderá inserir nada como uma sequência de procura.

As sequência de procura e substituições são terminadas com SP+E.

Se seleccionar a opção de Substituir, uma vez que a sequência de procura seja terminada, a MB diz “insira a sequência a substituir”. As mesmas combinações de caracteres podem ser utilizadas com a sequências de substituição De todas as formas, pode eleger ter nada como sequência de substituição (Isto apagar qualquer coincidência no arquivo. Para fazer que isto pressione SP+E como o primeiro da sequência de substituição.

Não se esqueça que pode existir um espaço quase antes ou depois da palavra que pretende apagar, deverá incluí-los no final da sequência de procura, caso contrário, significa que não encontra coincidência se a palavra se encontrar seguida por pontuação. Você poderá experimentar com e em espaço para se assegurar de localizar todas as coincidência.

Nota: Não se esqueça do formato que utiliza para inserir a informação. Se estiver a utilizar braille de grau 2 não poderá efectuar uma busca de uma palavra em grau 1 de braille.

SUBMENU DE PROCURA

Se a sequência de procura é encontrada no arquivo e esta é apenas uma busca de comando, tem disponíveis as seguintes opções:

W – Verbalizar a palavra que contém a sequência de procura.

L – Dizer a linha que contém a sequência de procura

N – Ignorar esta e encontrar a seguinte.

Tecla de comando - Detém a busca e regressa ao menu de procura

SP+E – Detém a procura e regressa ao menu principal.

Submenu de procura e substituição

Se a sequência de procura é encontrada e seleccionar a sua substituição tem disponíveis as seguintes opções:

COMANDO	FUNÇÃO
W	Verbalizar a palavra em que se encontra a sequência de procura
L	Ler a linha em que se encontra a sequência de procura
N	Ignorar a palavra encontrada e procurar a seguinte

Tecla CMD	detém a procura e volta ao menu de procura e substituição
SP+E	Interromper a procura e voltar ao Editor
R	Substituir a primeira sequência encontrada
A	Substituir todas as ocorrências

Ao sair do menu de procura após efectuada uma ou mais substituições, o documento será reformatado antes de regressar ao Editor.

Abandonar a procura

O processo de procura pode ser interrompido a qualquer momento, bastando pressionar a tecla CMD.

Se a sequência a procurar não for encontrada, voltará ao menu de procura, onde poderá alterar a sequência ou as condições da procura.

Para sair do menu de procura, pressione SP+E.

PARÂMETROS E CONCEITOS DO EDITOR

Quando utiliza o Editor é bom estar familiarizado com um conjunto de termos e conceitos. Destes fazem parte:

Mudanças de linha automáticas/forçadas

Uma mudança de linha automática assinala normalmente o final de uma linha incluída num parágrafo, sendo automaticamente inserida pelo Editor no final de cada linha.

Uma mudança de linha forçada acontece de cada vez que a tecla Enter ou NL é pressionada. Isto acontece normalmente ao atingir o final de um parágrafo ou quando há necessidade de criar uma linha em branco.

Quebra de página automática/forçada

Por norma, o Editor utiliza uma quebra de página automática para assinalar o final de uma página e dar início a uma nova. Se posteriormente for inserida ou eliminada qualquer sequência de texto, o documento será convenientemente reformatado e as quebras de página reposicionadas adequadamente.

Todavia, as quebras de página forçadas não serão alteradas; estas obrigarão sempre ao início de uma nova página.. Para forçar uma nova página, introduza o carácter "form feed" (NL+Enter) a partir do teclado da MB ou, se estiver a utilizar um teclado qwerty conectado à MB, pressione a combinação de teclas CTRL+L. A quebra de página será introduzida na posição do cursor.

Imprimir ficheiros

Os ficheiros só poderão ser impressos após sair do Editor. Para proceder à impressão de qualquer ficheiro, utilize o comando "PR".

Os comandos válidos para a numeração de página poderão também ser utilizados.

Comandos de verbalização

Se a opção "Speak Commands" do menu "Speech" estiver configurada para "yes", ou seja, activa, de cada vez que um comando seja encontrado, a palavra "Comando" será verbalizada e o comando seguinte será soletrado.

APÊNDICES

APÊNDICE A - ALFABETO FONÉTICO INTERNACIONAL

A - Alpha
B - Bravo
C - Charlie
D - Delta
E - Echo
F - Foxtrot
G - Golf
H - Hotel
I - India
J - Juliet
K - Kilo
L - Lima
M - Mike
N - Nevada
O - Oscar
P - Papa
Q - Quebec
R - Romeo
S - Sierra
T - Tango
U - Uniform
V - Victor
W - Whiskey
X - X-ray
Y - Yankee
Z - Zulu

APPENDIX B -

To be translated - A number of users have bought MB Pros (with English synthetic speech),

SPELLING AND PHONETICS

- a) If in ASCII mode then the characters are spoken in North American Computer Braille Notation. For example Dots 345 (AR contraction) has a computer braille code of '>'. This means that "greater than" will be spoken.
- b) If in Dots mode then it will say "DOTS 3 4 5".
- c) If in Translated mode then it will say "a r".

For example: the word "standard".

Note: For clarity the following descriptions use '/' to separate the spelling. The '/' does not actually exist (and is never spoken).

- i) If it is entered in Grade 2 as ST/AND/AR/D then, in ASCII mode, it will say "slash/ampersand/greater than/d" as the MB internal coding for this is "/&>D".
- ii) If in Dots mode it will say "DOTS 34/DOTS 1 2 3 4 6/DOTS 3 4 5/D".
- iii) If in translated mode it will say "S T/A N D/A R/D".

APPENDIX C -

To be translated - A number of users have bought MB Pros (with English synthetic speech), and can also use those patterns on the MB Writer Plus.

APH Patterns Series

Grade 2 Braille Ordered for Reading and Writing Instruction

Alphabet and Letter Words

(PHONICS - consonant and short vowel sounds)

Patterns 1

a	a
b	but
c	can
d	do
e	every
f	from
g	go
h	have
i	I
j	just
k	knowledge
l	like
m	more
n	not
O	
p	people
q	quite
r	rather
s	so
t	that
u	us
v	very
w	will
x	it
y	you
z	as

Upper Cell Contractions

Patterns 2

Whole and Part Words

and
for
of
the
with

Patterns 3

Simulated Letter Words

ch child

sh shall
th this
wh which
st still
ou out

(PHONICS - Vowel Sounds)

Patterns 4

Part Word Signs

ar
ing
ed
er
ow
gh
ble

Lower Cell Contractions

Patterns 5

Simulated Letter Words

en enough
in in

Patterns 6

Whole Words

his
was
were
be
to
into
by

(PHONICS - multi-syllabic words)

Patterns 7

Middle Part Word Signs

bb
cc
dd
ea
ff
gg

Patterns 8

Beginning Part Word Signs

be
con
dis
com

(PHONICS - Grade 1 and Grade 2 spelling)
Multi-cell Contractions

Patterns 9

Dot 5 Whole & Part Words

day
ever
father
here
know
lord
mother
name
one
part
question
right
some
time
under
work
young
character
ought
there
through
where

Patterns 10

Dot 4,5,6, Words

cannot
had
many
spirit
their
world

Patterns 11

Dot 4,5 Words

these
those
upon
whose
word

Patterns 12

Dot 4-6 Final Letter Contractions

ance
less
ound
out
sion

Patterns 13

Dot 5-6 Final Letter Contractions

ence
ful
ity
ment
ness

ong
tion

Patterns 14

Dot 6 Final Letter Contractions

ally
ation

Patterns 15

Short Form Words

about
above
according
across
after
afternoon
afterward
again
against
almost
already
also
although
altogether
always
because
before
behind
below
beneath
beside
between
beyond
blind
braille
children
conceive
conceiving
could
deceive
deceiving
declare
declaring
either
first
friend
good
great
herself
him
himself
immediate
its
itself
letter
little

much
must
myself
necessary
neither
o'clock
oneself
ourselves
paid
perceive
perceiving
perhaps
quick
receive
receiving
rejoice
rejoicing
said
should such
themselves
thymself
today
together
tomorrow
tonight
would
your
yourself
yourselves

APÊNDICE D - GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver problemas durante a utilização da MB, a assistência a clientes da NOSSO DISTRIBUIDOR. está à sua inteira disposição para o ajudar a detectá-los e resolvê-los.

MENSAGENS DE ESTADO E DE ERRO

As seguintes mensagens serão verbalizadas através da voz gravada em qualquer um dos modos (avançado e aprendizagem) ou se a voz gravada ou sintetizada estiver em uso. Uma mensagem de estado ou de erro só poderá ser cancelada se desligar a MB.

As mensagens de estado informam-no acerca das condições da MB. A maioria destas mensagens não indicam a existência de problemas.

As mensagens de erro constituem alertas acerca de problemas potencialmente sérios e requerem a intervenção da assistência técnica especializada.

DESCRIÇÃO DAS MENSAGENS DE ESTADO

Carregar a MB, a bateria está a carregar

Não está a carregar, a MB não está conectada ao transformador

Bateria ok, a bateria possui 2/3 da carga

Bateria fraca. A bateria está fraca, deverá conectar a MB ao transformador o mais brevemente possível.

Sem bateria. Deverá recarregar a bateria durante cerca de 24 horas. Se a MB não funcionar após o recarregamento da bateria, certifique-se de que está a utilizar o transformador adequado e que a tomada está a funcionar sem problemas.

Erro no comprimento do papel. O comprimento actual do papel não corresponde ao comprimento seleccionado.

Buffer de entrada cheio. Se a velocidade de escrita através de um teclado qwerty for demasiado rápida, deverá aguardar que o buffer de entrada fique livre.

Buffer de teclado cheio. Normalmente significa que a velocidade de digitação através do teclado braille está demasiado rápida.

Buffer da porta série cheio. A MB não consegue receber dados através da porta série, normalmente utilizada por um bloco de notas ou por um PC.

Memória cheia. Terá que eliminar alguns ficheiros para libertar espaço em memória.

Erro de duplicação de nome de ficheiro. O nome que está a especificar já existe. Especifique um nome diferente para o ficheiro.

A impressora não está pronta. A impressora não está conectada ou não se encontra ligada.

DESCRIÇÃO DAS MENSAGENS DE ERRO

Bateria interna fraca. A bateria para a memória está fraca. Contacte a NOSSO DISTRIBUIDOR. para proceder à substituição da mesma.

Carreto encravado. A MB não consegue detectar a margem do papel. Possível existe papel encravado ou outro tipo de obstrução.

Erro no movimento do carreto. O carreto está encravado por interferência do utilizador. Desligue e volte a ligar a MB. Se o problema persistir, contacte a linha de apoio a clientes da MB.

Erro no interface série. Possivelmente causado por falhas na configuração da velocidade e número de bits e/ou na paridade. Verifique estes parâmetros no seu PC.

Erro do sistema. Causado por uma falha nos circuitos da motherboard. Desligue e ligue novamente a MB. Se o problema persistir, contacte a linha de apoio a clientes da NOSSO DISTRIBUIDOR.

Erro na temperatura da bateria. Causado por um aumento/diminuição da temperatura da bateria da MB (entre 0°C e 60°C).

Mantenha a MB desligada durante cerca de 10 minutos e, passado este período, volte a ligá-la. Se o problema persistir, contacte a linha de apoio a clientes da NOSSO DISTRIBUIDOR.

REINICIAR A MB

A MB é semelhante a um PC. A qualquer momento pode deixar de responder às solicitações ou pura e simplesmente bloquear. Se a desligar e voltar a ligar pode então restabelecer os parâmetros do fabricante.

Nota: Embora este comando seja bastante útil, não deverá ser utilizado com muita frequência.

Reinicialização do sistema - Software V8.04 e superior

Para reiniciar a MB ou inicializar uma nova eprom, pressione e mantenha fixas as teclas R+p2+CMD+NL, ligue a MB e liberte as 4 teclas quando o carreto começar a mover-se.

A memória do sistema será reiniciada, mas a memória reservada à utilização, bem como os ficheiros armazenados, mantêm-se inalteráveis.

Reinicialização da memória do sistema e de utilização

Para reinicializar a MB ou inicializar uma nova eprom, pressione e mantenha fixas as teclas SP+CMD+p5+Enter, ligue a MB e liberte as 4 teclas quando o carreto começar a mover-se. Este procedimento irá restabelecer os parâmetros do fabricante. A memória do sistema e a reservada à utilização serão reinicializadas.